

Installation



WARNING: Kontrollera att golvet håller för vikten 108 + 200 kg (HR 200) eller 140 + 300 kg (HR 300)



Då varmvattenberedare ansluts till systemet måste en automatisk avluftningsventil anslutas.



Ha installatörshandboken som referens då denna innehåller aktuella systemlösningar och elscheman.

- ▶ Montera justeringsfötterna på varmvattenberedaren (→[6])
- ▶ Placera varmvattenberedaren på ett plant underlag
- ▶ Montera svep/kappa på varmvattenberedaren
- ▶ Anslut offeranoden upptill på varmvattenberedaren(→[2])
- ▶ Montera termometern på sidan av varmvattenberedaren(→[7])
- ▶ Anslut värmebärarrören till laddslingan på varmvattenberedaren
 - Montera växelventilen (E21.Q21) på värmebärare ut
 - Montera en automatisk avluftare (E41.F111) på värmebärare ut (→[2])
- ▶ Strömmatningen till växelventilen (E21.Q21) ansluts till innedelens ellåda på kretskort plint E21.Q21
- ▶ Varmvattengivaren (E41.T3) placeras i insticksröret som är placerat på utsidan av varmvattenberedaren(→[3])
 - Varmvattengivaren ansluts i innedelens ellåda på kretskort, plint T3
- ▶ Framledningsgivaren (E11.T1) för värmesystemet placeras på värmebärare ut ca 1000-2000 mm efter växelventilen
- ▶ Anslut tappvarmvatten(→[1]) och tappkallvatten (→[5])

Varmvattengivare T3

Om varmvattenberedare är ansluten och T3 är kopplad till systemet, autokvitteras denna vid uppstart.

Varmvattnet prioriteras och styrs av givare T3 i varmvattenberedaren. När beredaren värms kopplas värmedriften från värmepumpen tillfälligt bort via en växelventil. När beredaren är uppvärmd fortsätter värmedriften från värmepumpen.

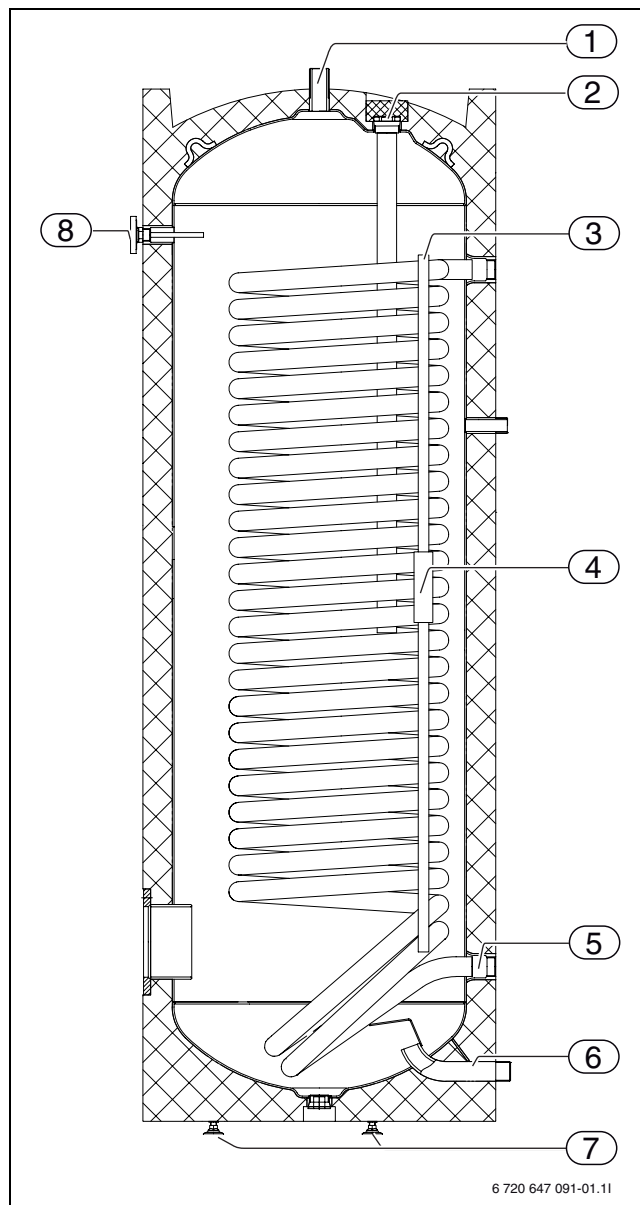


Bild 1 Varmvattenberedare

- | | |
|---|----------------------------|
| 1 | Varmvatten |
| 2 | Offeranod |
| 3 | Värmebärare ut (värmepump) |
| 4 | Placering av givare |
| 5 | Värmebärare in (värmepump) |
| 6 | Kallvatten |
| 7 | Justeringsfötter |
| 8 | Termometer |

Installation



WARNING: Check that the floor can hold 108 + 200 kg (HR 200) or 140 + 300 kg (HR 300)



When the hot water cylinder is connected to the system an automatic venting valve must be connected.



Keep the installation guide as a reference as it contains relevant system solutions and wiring diagram.

- ▶ Install the adjustment feet on the hot water cylinder (→[6])
- ▶ Position the hot water cylinder on a level base
- ▶ Install the sweep/cover on the hot water cylinder
- ▶ Connect the sacrificial anode on the hot water cylinder (→[2])
- ▶ Install the thermometer on the side of the hot water cylinder (→[7])
- ▶ Connect the heating system water to the charge coil on the hot water cylinder
 - Install the three-way valve (E21.Q21) on heating system water out
 - Install an automatic venting valve (E41.F111) on heating system water out (→[2])
- ▶ The power supply to the three-way valve (E21.Q21) is connected to the indoor unit's electric box on circuit board terminal E21.Q21
- ▶ The hot water sensor (E41.T3) is placed in the dipstick pipe which is positioned on the outside of the hot water cylinder (→[3])
 - The hot water sensor is connected in the indoor unit's electric box on the circuit board, terminal T3
- ▶ The flow sensor (E11.T1) for the heating sensor is positioned on heating system water out 1000-2000 mm after the three way valve
- ▶ Connect domestic hot water (→[1]) and domestic cold water(→[5])

Hot water sensor T3

If the water heater is connected and T3 is connected to the system, this is automatically acknowledged upon start up.

Hot water is prioritised and controlled by a sensor, T3 in the hot water heater. While the water is heating in the hot water heater, the heating system from the heat pump is disconnected temporarily through a 3-way valve. When the hot water heater is heated heating operation from the heat pump continues.

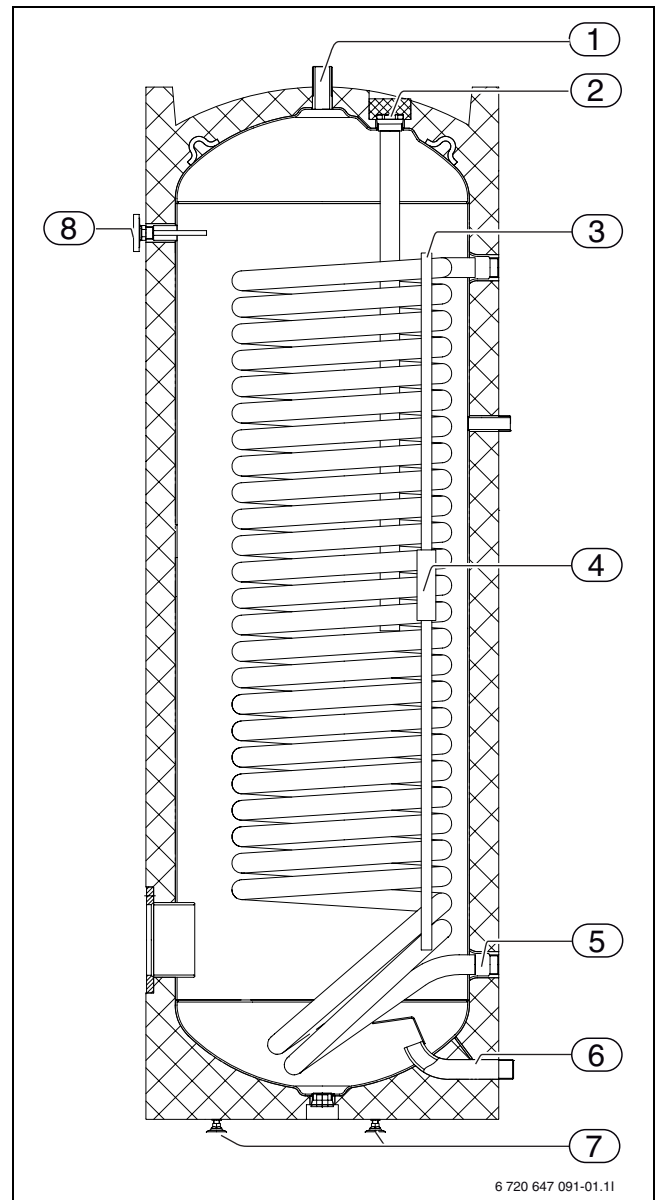


Fig. 2 Water heater

- 1 Hot water
- 2 Sacrificial anode
- 3 Heat transfer fluid out (heat pump)
- 4 Positioning sensor
- 5 Heat transfer fluid in (heat pump)
- 6 Cold water
- 7 Adjustable feet
- 8 Thermometer

Installation



AVERTISSEMENT : Vérifiez que le sol supporte une charge de 108 + 200 kg (HR 200) ou 140 + 300 kg (HR 300)



Un purgeur automatique doit être raccordé du fait que le ballon ECS est relié au système.



Aidez-vous du guide d'installation comme référence qui contient les solutions système et les schémas électriques actuels.

- ▶ Montez les pieds de réglage sur le ballon ECS (→[6])
- ▶ Placez le ballon ECS sur une surface plane.
- ▶ Montez l'enveloppe/le capot sur le ballon ECS.
- ▶ Connectez l'anode sacrificielle sur le ballon ECS (→[2])
- ▶ Montez le thermomètre sur le côté du ballon ECS (→[7])
- ▶ Raccordez les conduites de liquide caloporteur du serpentin de charge sur le ballon ECS
 - Montez la vanne 3 voies (E21.Q21) sur la sortie caloporteur
 - Montez un purgeur automatique (E41.F111) sur la sortie caloporteur (→[2])
- ▶ Connecter l'alimentation électrique de la vanne 3 voies (E21.Q21) au boîtier électrique de l'unité intérieure sur la carte à circuits imprimés, bornier E21.Q21
- ▶ Insérez la sonde ECS (E41.T3) dans le tube d'entrée qui se place sur l'extérieure du ballon ECS (→[3])
 - Raccordez la sonde ECS dans le boîtier électrique de l'unité intérieure, sur la carte à circuits imprimés, bornier T3
- ▶ Placez la sonde de départ (E11.T1) du circuit de chauffage sur la sortie caloporteur, à environ 1 000 - 2 000 mm en aval de la vanne 3 voies
- ▶ Raccordez l'eau chaude sanitaire (→[1]) et l'eau froide (→[5])

Sonde ECS T3

Si un ballon ECS est raccordé et que T3 est connecté au système, ce dernier s'auto-valide lors de la mise en route.

L'eau chaude sanitaire est prioritaire. Elle est commandée par la sonde T3 dans le ballon ECS. Lorsque le ballon ECS chauffe, le mode chauffage est momentanément suspendu au moyen d'une vanne de basculement. Une fois que l'eau du ballon ECS a atteint la température souhaitée, la pompe à chaleur reprend le mode chauffage.

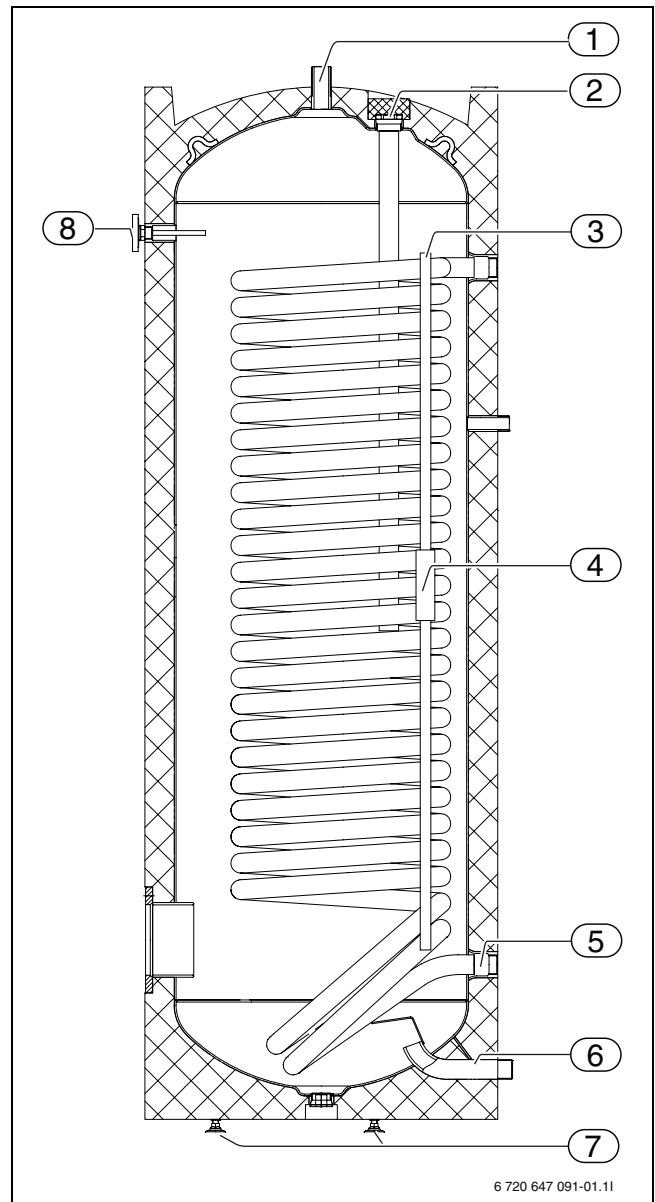




Fig. 3 Ballon ECS

- 1 Eau chaude sanitaire
- 2 Anode sacrificielle
- 3 Sortie fluide caloporteur (PAC)
- 4 Emplacement de la sonde
- 5 Entrée fluide caloporteur (PAC)
- 6 Eau froide
- 7 Pieds de réglage
- 8 Thermomètre

	[de]	Installation nur durch einen zugelassenen Fachbetrieb!
	[en]	To be installed by a heating engineer only.
	[fr]	Ne faire effectuer l'installation que par un installateur agréé !
	[bg]	Монтажът да се извърши само от оторизирано специализирано предприятие!
	[cs]	Instalaci smí provádět pouze autorizovaná odborná firma!
	[da]	Installationen må kun udføres af et autoriseret VVS-firma!
	[el]	Η εγκατάσταση πρέπει να διεξαχθεί αποκλειστικά από εγκεκριμένη εξειδικευμένη εταιρία!
	[es]	La instalación sólo debe ser realizada por una empresa instaladora autorizada.
	[et]	Paigaldada võib vaid volitatud ettevõtte.
	[hr]	Instalaciju smije samo vršiti samo certificirano stručno poduzeće!
	[hu]	Az installálást csak arra feljogosított szakipari üzem végezheti!
	[it]	L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato autorizzato!
	[lt]	Montavimo darbus privalo atlikti tik įgaliotos specializuotos įmonės personalas!
	[lv]	Montāžu atlauts veikt tikai autorizētām specializētām uzņēmumam!
	[nl]	Installatie alleen door een erkend installateur!
	[no]	Skal kun installeres av godkjent fagbedrift!
	[pl]	Instalacja możliwa tylko przez autoryzowany serwis!
	[pt]	A instalação apenas deve ser efectuada por um técnico autorizado!
	[ro]	Este admisă efectuarea lucrărilor de instalare numai de către o firmă de specialitate autorizată!
	[ru]	Монтаж должна выполнять только специализированная фирма, имеющая разрешение на выполнение таких работ.
[sk]	Instaláciu smie vykonať iba špecializovaná firma s povolením!	
[sl]	Samo pooblaščeni inštalater sme izvesti inštalacijo.	
[sr]	Instalaciju sme da vrši samo ovlašćeni servis!	
[sv]	Installationer får endast utföras av auktoriserad installatör!	
[tr]	Cihazlar, mutlak şekilde yetkili tesisatçı bayi tarafından monte edilmelidir!	
[uk]	Монтаж проводиться лише спеціалізованим підприємством!	
[zh]	只可由获得许可的专业公司进行安装!	

	[de]	Montageanleitungen des Gerätes und aller verwendeten Zubehöre beachten!
	[en]	Observe the instruction manuals for both the device and any accessories used.
	[fr]	Respecter les instructions relatives à l'appareil et à tous les accessoires utilisés.
	[bg]	Да се съблюдават инструкциите за уреда и за всички използвани принадлежности!
	[cs]	Respektujte návody k přístroji a ke všem použitým příslušenstvím!
	[da]	Overhold alle vejledninger til apparatet og det anvendte tilbehør!
	[el]	Λάβετε υπόψη σας τις οδηγίες της συσκευής και όλων των πρόσθετων εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται!
	[es]	Es imprescindible tener en cuenta las instrucciones del aparato y de todos los accesorios utilizados.
	[et]	Järgida seadme juhendit ja kasutada vajalikke lisatarvikuid!
	[hr]	Pridržavati se uputa za korištenje uređaja i dodatne opreme!
	[hu]	Vegye figyelembe a készülék és valamennyi felhasznált tartozék útmutatóit!
	[it]	Osservare le istruzioni dell'apparecchio e di tutti gli accessori impiegati!
	[lt]	Laikykitės įrenginio ir visų naudojamų priedų instrukcijų!
	[lv]	Ievērot iekartas un visu izmantoto piederumu instrukcijas!

	[nl]	Handleidingen van het apparaat en alle gebruikte toebehoren respecteren!
	[no]	Ta hensyn til anvisningene for apparatet og alt tilbehør som brukes!
	[pl]	Przestrzegać instrukcji obsługi dotyczących urządzenia i używanego z nim całego wyposażenia!
	[pt]	Observar as instruções do aparelho e de todos os acessórios utilizados!
	[ro]	Este necesară respectarea instrucțiunilor echipamentului și ale tuturor accesoriilor utilizate!
	[ru]	Выполняйте требования инструкций на оборудование и все примененные комплектующие!
	[sk]	Dodržiavajte pokyny uvedené v návodoch k zariadeniu a všetkému použitému príslusenstvu!
	[sl]	Pazite mna inštalacijska navodila aparata in uporabo dodatne opreme.
	[sr]	Pridržavati se uputstava za ovaj uređaj i sve korišćene pribore!
	[sv]	Följ bruksanvisningarna till apparaten och alla tillbehör som används!
	[tr]	Cihazın ve kullanılan tüm aksesuarların kılavuzları dikkate alınmalıdır!
	[uk]	Дотримуйтеся посібників з експлуатації для приладу та для усіх компонентів, які використовуються!
	[zh]	注意设备和所有附件的说明!

	[de]	Vor Elektroarbeiten: Anlage spannungsfrei machen!
	[en]	Before carrying out electrical work: disconnect the installation from the power supply.
	[fr]	Avant toute intervention sur le circuit électrique : couper l'installation de la tension !
	[bg]	Преди работи по електричката част: Инсталацията да не е под електрическо напрежение!
	[cs]	Před započetím prací na elektrické instalaci odpojte zařízení od elektrické síte!
	[da]	Før arbejde på de elektriske installationer, skal anlægget være spændingsfrit!
	[el]	Πριν από την εκτέλεση ηλεκτρολογικών εργασιών: Αποσυνδέστε την εγκατάσταση από το ηλεκτρικό ρεύμα!
	[es]	Antes de los trabajos eléctricos: ¡Desconectar la tensión de la instalación!
	[et]	Enne elektritööid seade pingest vabastada!
	[hr]	Prije električnih radova: Postrojenje isključiti sa strujnog kruga!
	[hu]	Elektromos munkák előtt: végezze el a berendezés feszültségmentesítését!
	[it]	Prima di eseguire interventi sui componenti elettrici mettere fuori tensione l'impianto!
	[lt]	Prieš atlikdami elektros sistemas darbus, įrangą atjunkite nuo įtampos!
	[lv]	Pirms elektrodarbu veikšanas: Atslegt iekartu no stravas!
	[nl]	Voor elektrotechnische werkzaamheden: installatie spanningsloos maken!
	[no]	Før elektriske arbeider: Sørg for at anlegget er spenningsfritt!
	[pl]	Przy pracach elektrycznych: Odłączyć instalację od zasilania!
	[pt]	Antes dos trabalhos eléctricos: desligar a tensão do sistema!
	[ro]	Înainte de executarea lucrărilor la nivelul instalației electrice: scoateți echipamentul de sub tensiune!
	[ru]	Перед проведением работ с электрооборудованием: обесточьте установку!
	[sk]	Pred vykonaním elektroinštalacných prác: Odpojte zariadenie z elektriny!
	[sl]	Preden začnete z delom na električni napeljavi: izklopite napravo.
	[sr]	Pre elektro radova: uređaj odvojiti od napajanja!
	[sv]	Innan elektriska arbeten utförs: Se till att anläggningen är spänningsfri!
[tr]	Elektrik devresi ile ilgili işler öncesi: Cihazın elektrik bağlantısını kesiniz!	
[uk]	Перед початком електромонтажних робіт: знеструмити прилад!	
[zh]	进行电气操作前: 切断设备电压!	